



WCM1001P

EN	Original instructions	04
DE	Übersetzung der Originalbetriebsanleitung	10
NL	Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing	18
FR	Traduction de la notice originale	25
IT	Traduzione delle istruzioni originali	32
CS	Překlad původního návodu k používání	39
SK	Preklad pôvodného návodu na použitie	46
RU	Перевод исходных инструкций	52

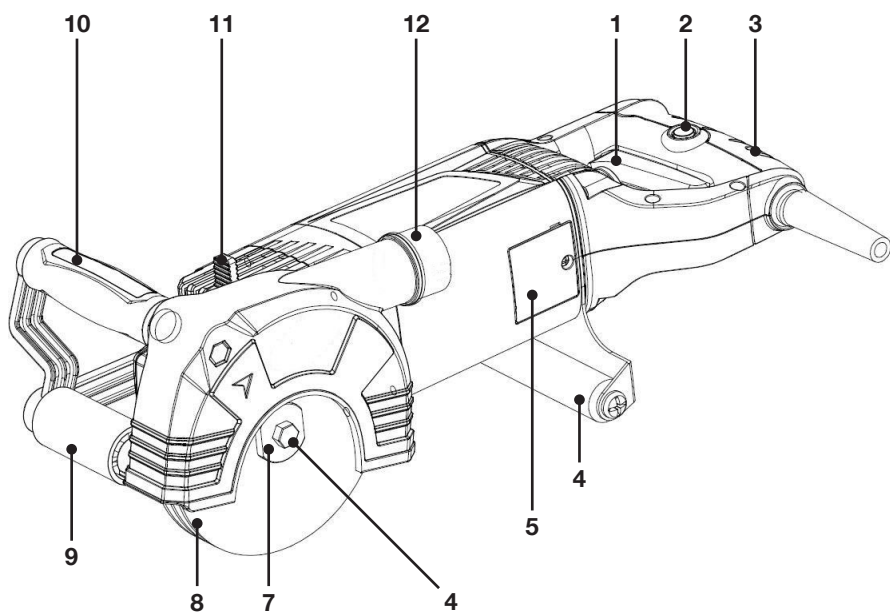


Fig. A

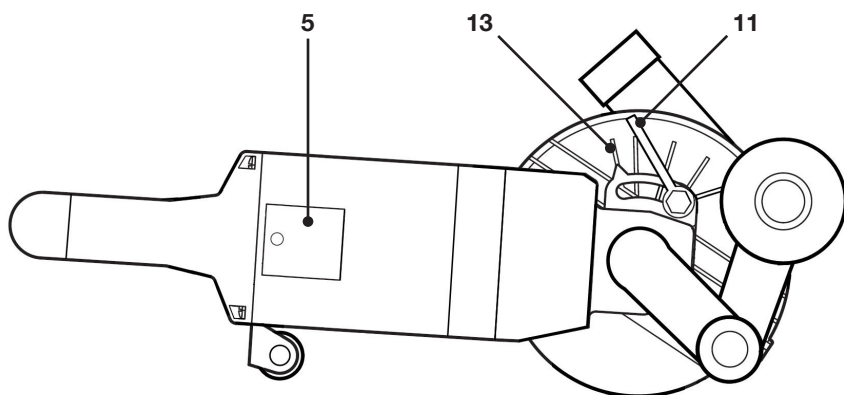


Fig. B

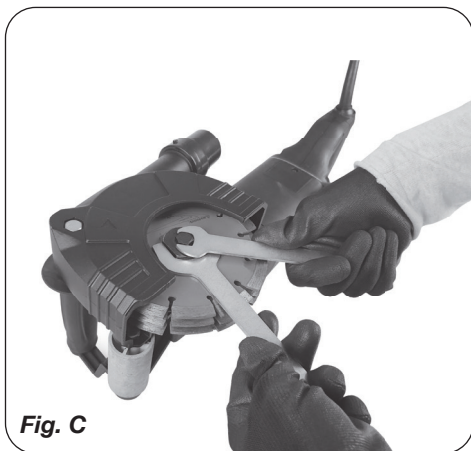


Fig. C

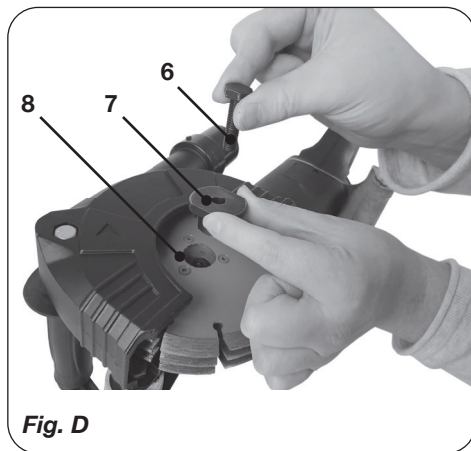


Fig. D

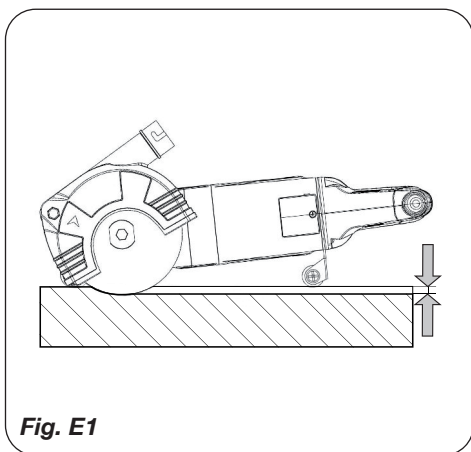


Fig. E1

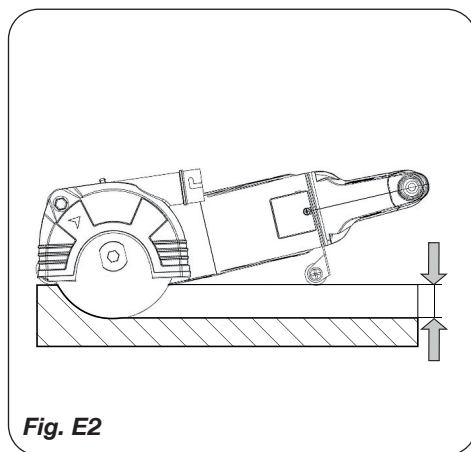


Fig. E2

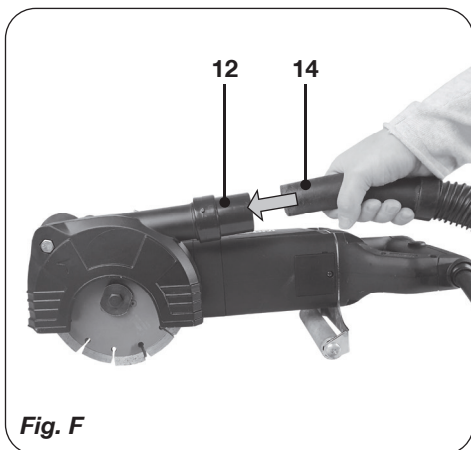


Fig. F

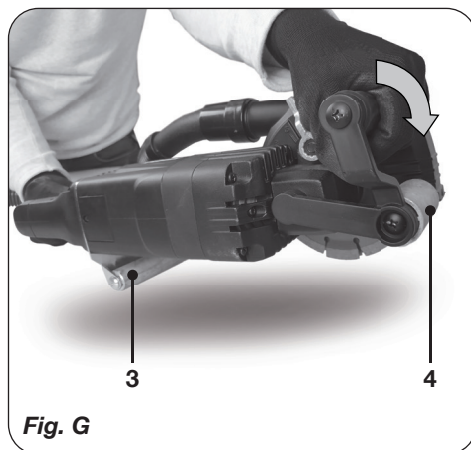


Fig. G

Len pre krajiny ES

Elektrické náradie nelikvidujte ako súčasť komunálneho odpadu. Podľa Európskej smernice 2012/19/ES o vyradených elektrických a elektronických zariadeniach a jej implementácie do národného práva sa elektrické náradie, ktoré je viac nepoužiteľné, musí zberať ako separovaný odpad a likvidovať ekologickým spôsobom.

ZÁRUKA

Produkty značky FERM sa vyvíjajú podľa najvyšších noriem kvality a zaručuje sa, že neobsahujú chyby materiálu a vyhotovenia, a to počas obdobia určeného zákonom, ktoré začína dňom originálneho zakúpenia. Ak by sa počas tohto obdobia u produktu vyskytlo akékoľvek zlyhanie, a to z dôvodu chybného materiálu a/alebo vyhotovenia, potom priamo kontaktujte predajcu produktov značky FERM.

Nasledujúce okolnosti sú z tejto záruky vylúčené:

- Vykonali sa opravy alebo pozmenenia, prípadne sa zaznamenal pokus o opravu alebo pozmenenie zariadenia zo strany neautorizovaných servisných stredísk.
- Normálne opotrebovanie.
- Nástroj sa zneužíval, nesprávne používal alebo sa vykonávala nevhodná údržba.
- Použili sa neoriginálne náhradné diely.

Táto záruka predstavuje výlučnú vyslovenú alebo skrytú záruku uskutočnenú zo strany spoločnosti. Neexistujú žiadne iné vyslovené alebo skryté záruky, ktoré by dopĺňali túto záruku, a to vrátane skrytých záruk obchodovateľnosti a vhodnosti na príslušný účel. Za žiadnych okolností nebude spoločnosť FERM zodpovedná za akékoľvek náhodné alebo následné škody. Opravné prostriedky predajcov budú obmedzené na opravu alebo výmenu nevyhovujúcich zariadení alebo dielov.

Produkt a používateľská príručka podliehajú zmenám. Špecifikácie sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

Штроборез 2400Вт WCM1001P

Благодарим вас за покупку этого продукта FERM. Благодаря этому у вас теперь есть отличный продукт, поставляемый одним из ведущих поставщиков Европы. Вся продукция, поставляемая вам компанией FERM, изготавливается в соответствии с высочайшими стандартами производительности и безопасности. В рамках нашей философии мы также обеспечиваем отличное обслуживание клиентов, подкрепленное нашей всеобъемлющей гарантией. Мы надеемся, что вы будете получать удовольствие от использования этого продукта долгие годы.

1. ИНСТРУКЦИИ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ



Прочтите прилагаемые предупреждения по технике безопасности, дополнительные предупреждения о безопасности и инструкции. Несоблюдение техники безопасности и инструкции могут привести к поражению электрическим током, пожару и / или серьезной травме. **Сохраните предупреждения о безопасности и инструкции для использования в будущем.**

В руководстве пользователя или на изделии используются следующие символы:



Прочтите руководство пользователя.



Обозначает риск получения травмы, смерти или повреждения инструмента в случае несоблюдения инструкций в данном руководстве.



Опасность поражения электрическим током.



Немедленно выньте вилку из розетки, если сетевой кабель поврежден, а также во время чистки и обслуживания.



Опасность полета предметов.



Не подпускайте посторонних к рабочей зоне.



Всегда надевайте защитные очки!



Используйте средства защиты органов слуха.



Наденьте респиратор.



Надевайте защитные перчатки.



Не использовать под дождем.



Машина класса II - Двойная изоляция - Вам не нужна заземленная вилка.



Не выбрасывайте продукт в неподходящую тару.



Продукт соответствует применимым стандартам безопасности европейских директив.

Общие правила техники безопасности при шлифовании или абразивной отрезке:

- а) Прочтите все предупреждения, инструкции, иллюстрации и спецификации, прилагаемые к этому электроинструменту. Неспособность выполнения всех инструкций, перечисленных ниже, может привести к поражению электрическим током, возгоранию и / или серьезной травме.
- б) Такие операции, как шлифовка, чистка проволочной щеткой, полировка, не рекомендуется выполнять с помощью этого электроинструмента. Операции, для которых электроинструмент не был предназначен, могут создать опасность и привести к травмам.
- в) Не используйте аксессуары, которые специально не разработаны и не рекомендованы производителем инструмента. Просто потому, что аксессуар можно прикрепить к вашему электроинструменту, он не гарантирует безопасной работы.

- г) Номинальная скорость насадки должна быть как минимум равна максимальной скорости, указанной на электроинструменте. Аксессуары, работающие со скоростью, превышающей номинальную, могут сломаться и разлететься.
- д) Внешний диаметр и толщина аксессуара должны соответствовать номинальной мощности вашего электроинструмента. Неправильные аксессуары не могут быть должным образом защищены или проконтролированы.
- е) Резьбовое крепление принадлежностей должно соответствовать резьбе шпинделя шлифовального станка. Для аксессуаров, устанавливаемых с помощью фланца, посадочное отверстие для аксессуара должно соответствовать установочному диаметру фланца. Аксессуары, которые не соответствуют монтажному оборудованию электроинструмента, будут выходить из равновесия, чрезмерно вибрировать и могут привести к потере контроля.
- ж) Не используйте поврежденный аксессуар. Перед каждым использованием проверяйте принадлежности, такие как абразивные круги на предмет сколов и трещин, опорную подушку на предмет трещин, разрывов или чрезмерного износа, проволочную щетку на предмет ослабления или трещин на проволоке. Если электроинструмент или аксессуар упали, осмотрите его на предмет повреждений или установите неповрежденный аксессуар. После осмотра и установки аксессуара расположите себя и окружающих подальше от плоскости вращающегося аксессуара и запустите электроинструмент на максимальной скорости холостого хода в течение одной минуты. Поврежденные аксессуары обычно ломаются во время этого испытания.
- з) Используйте средства индивидуальной защиты. В зависимости от области применения используйте защитную маску, защитную маску или защитные очки. При необходимости используйте респиратор,

средства защиты органов слуха, перчатки и фартук мастерской, способный задерживать мелкие абразивные частицы или фрагменты деталей. Защита глаз должны быть способна останавливать летающие обломки, образующиеся при различных операциях. Пылезащитная маска или респиратор должны улавливать частицы, образующиеся в результате вашей работы. Продолжительное воздействие шума высокой интенсивности может вызвать потерю слуха.

- и) **Держите посторонних на безопасном расстоянии от рабочей зоны. Каждый входящий в рабочую зону должен носить средства индивидуальной защиты.** Фрагменты заготовки или сломанного приспособления могут разлететься и причинить травму за пределами непосредственной зоны действия.
- к) **Держите электроинструмент только за изолированные поверхности для захвата при выполнении операций, при которых режущий инструмент может задеть скрытую проводку или собственный шнур.** Прикосновение режущего инструмента к "токоведущему" проводу может сделать открытые металлические части электроинструмента "под напряжением" и стать причиной поражения оператора электрическим током.
- л) **Расположите шнур подальше от вращающейся насадки. Если вы потеряете контроль, шнур может быть порезанным или зацепленным, и ваша кисть или рука могут попасть в вращающийся аксессуар.**
- м) **Никогда не кладите электроинструмент до полной остановки насадки.** Вращающийся аксессуар может захватить поверхность и вывести электроинструмент из-под вашего контроля.
- н) **Не включайте электроинструмент, неся его на боку.** Случайный контакт с вращающийся аксессуар может зацепиться за одежду и втянуть аксессуар в ваше тело.
- о) **Регулярно очищайте вентиляционные отверстия электроинструмента.** Вентилятор двигателя втягивает пыль внутрь корпуса, и чрезмерное скопление металлического порошка может вызвать опасность поражения электрическим током.

- п) **Не работайте с электроинструментом вблизи легковоспламеняющихся материалов.** Искры могут воспламенить эти материалы.
- р) **Не используйте аксессуары, требующие жидкого хладагента.** Использование воды или других жидких охлаждающих жидкостей может привести к поражению электрическим током или удару током.

Отдача и соответствующие указания по технике безопасности

Отдача - это внезапная реакция на зажатое или зацепившееся вращающееся колесо, подкладку, щетку или любой другой аксессуар. Защемление или зацепление вызывает быструю остановку вращающегося приспособления, что, в свою очередь, приводит к тому, что неконтролируемый электроинструмент перемещается в направлении, противоположном вращению приспособления в точке привязки. Например, если абразивный круг зацеплен или зажат заготовкой, край круга, входящий в точку зажима, может вонзиться в поверхность материала, заставляя колесо вылезать или выбрасываться. Колесо может либо подпрыгнуть к оператору, либо отскочить от него, в зависимости от направления движения колеса в точке зажима. Абразивные круги также могут сломаться в этих условиях. Отдача является результатом неправильного использования электроинструмента и / или неправильных рабочих процедур или условий, и ее можно избежать, приняв надлежащие меры предосторожности, как указано ниже.

- а) **Крепко держите электроинструмент и расположите свое тело и руку так, чтобы они могли противостоять силе отдачи. Всегда используйте дополнительную рукоятку, если таковая имеется, для максимального контроля над отдачей или реакцией крутящего момента во время запуска.** Оператор может управлять крутящим моментом или силой отдачи, если приняты надлежащие меры.
- б) **Ни в коем случае не подносите руку к вращающемуся аксессуару.** Аксессуар может отскочить от вашей руки.
- в) **Не располагайтесь в зоне движения**

электроинструмента в случае отдачи.

При отдаче инструмент будет перемещаться в направлении, противоположном движению колеса в точке заедания.

- г) **Соблюдайте особую осторожность при работе с углами, острыми краями и т. д. Избегайте подпрыгивания и зацепления аксессуара.** Углы, острые кромки имеют тенденцию препятствовать вращающимся аксессуарам и могут стать причиной потери управления или “откату”.
- д) **Не прикрепляйте пилу для резьбы по дереву или зубчатую пилу.** Такие лезвия создают частую отдачу и потерю контроля.

Дополнительные предупреждения о безопасности

- Лица младше 16 лет не могут пользоваться машиной.
- Пользователь или оператор должны быть знакомы с содержанием данного руководства.
- Перед тем, как пробивать несущие стены, проконсультируйтесь с ответственным инженером-строителем, архитектором или руководителем участка.
- Используйте электроинструмент только с установленным защитным кожухом. Защитный кожух должен быть надежно закреплен на электроинструменте и отрегулирован для обеспечения максимально возможного уровня безопасности. Это означает, что часть отрезного диска, обращенная к оператору, должна быть максимально защищена. Защитный кожух должен защищать оператора от осколков и случайного контакта с отрезным диском.
- Используйте только алмазные отрезные диски. Возможность установки оборудования в электроинструмент сама по себе не гарантирует безопасного использования.
- Используйте алмазные отрезные диски только для тех задач, для которых они предназначены. Например, никогда не шлифуйте боковой поверхностью отрезного диска. Отрезные диски предназначены для удаления материала кромкой диска. Приложение боковой силы может сломать диск этого типа.
- Всегда используйте неповрежденные крепежные фланцы, размер которых соответствует отрезному диску. Правильный фланец поддерживает отрезной диск и снижает риск поломки.
- Закрепите рабочую зону, в том числе за отверстиями и вырезами. Незащищенные рабочие места могут подвергать опасности вас и других людей.
- Остерегайтесь открытых и скрытых электрических кабелей, а также водопроводных и газовых труб. Используйте подходящие детекторы, чтобы найти скрытые инженерные трубы и / или кабели, или обратитесь за советом в местную коммунальную службу. Контакт с электрическими кабелями может вызвать возгорание и поражение электрическим током. Повреждение газовой трубы может вызвать взрыв. Попадание в водопроводную трубу может привести к повреждению имущества или поражению электрическим током.
- Если во время работы электроинструмент может задеть скрытые электрические провода или собственный шнур питания, держите его только за изолированную ручку. При контакте с проводами под напряжением все металлические части электроинструмента тоже находятся под напряжением, это может вызвать поражение оператора электрическим током.
- Не создавайте ситуаций, когда другие люди могут споткнуться или запнуться. Спотыкание о кабели могут стать причиной серьезных травм.
- Закрепите заготовку. Заготовка удерживается в зажимных приспособлениях или тисках надежнее, чем в руке.
- Избегайте скопления пыли на рабочем месте. Пыль легко воспламеняется.
- Обеспечьте соответствующую вентиляцию закрытых помещений. Риск из-за пыли и нарушения зрения.
- Пыль от таких материалов, как покрытия, содержащие свинец, некоторые виды древесины, минералы и металлы, может быть вредной для здоровья и вызывать аллергические реакции, респираторные заболевания и / или рак.

Обработка асбестосодержащих материалов разрешается только специалистам.

- По возможности используйте пылесос промышленного типа, подходящий для материала, с которым вы работаете
- Убедитесь, что рабочее место хорошо проветривается.
- Соблюдайте соответствующие правила вашей страны в отношении обрабатываемых материалов.
- **Держите шнур питания вдали от вращающихся рабочих инструментов.** Потеря контроля над управлением инструмента может привести к резке или зацепке шнура питания, а также кисть или вся рука могут попасть во вращающийся рабочий инструмент.
- **Не переносите электроинструмент, когда он вращается.** Случайное соприкосновение вращающегося рабочего инструмента с одеждой может привести к его захвату и попаданию рабочего инструмента в тело оператора.
- **Не начинайте работу, пока электроинструмент не достигнет полной скорости вращения.**
- **Не подвергайте алмазные диски для сухой резки боковому давлению.**
- **Никогда не используйте алмазные диски для сухой резки для грубого шлифования.**

Электрическая безопасность

При использовании электрических машин всегда соблюдайте правила техники безопасности, действующие в вашей стране, чтобы снизить риск возгорания, поражения электрическим током и травм. Прочтите следующие инструкции по технике безопасности, а также прилагаемые инструкции по безопасности.



Всегда проверяйте чтобы напряжение источника питания соответствовало напряжению, указанному на табличке с техническими данными.



Машина класса II - Двойная изоляция - Вам не нужна заземленная вилка.

Если использование электроинструмента во влажной среде неизбежно, используйте

источник питания, защищенный устройством защитного отключения (УЗО). Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.

2. ИНФОРМАЦИЯ ОБ МАШИНЕ

Использование по назначению

Этот электроинструмент предназначен для сухой резки кирпичной кладки (кирпича, известково-песчаных блоков, необработанного камня) и бетона. Его нельзя использовать для мокрой резки или резки металла, стекла, дерева и т. Д.

Технические характеристики

Модель №. машины	WCM1001P
Модель №. отрезной диска	WCA1001
Напряжение сети	230 В ~
Частота сети	50 Гц
Входная мощность	2400 Вт
Скорость холостого хода	8.000 / мин
Диаметр диска	150 мм
Отверстие диска	22,2 мм
Максим. глубина резания	43мм
Ширина реза	30мм
Вес	6,2 кг
Звуковое давление (LPA)	97 + 3 дБ (A)
Акустическая мощность (LWA)	108 + 3 дБ (A)
Вибрация ax	10,94 + 1,5 м / с ²

Уровень вибрации

Уровень вибрации, указанный в данном руководстве по эксплуатации, был измерен в соответствии со стандартным испытанием, приведенным в EN 60745; его можно использовать для сравнения одного инструмента с другим и в качестве предварительной оценки воздействия вибрации при использовании инструмента для упомянутых приложений:

- использование инструмента для различных целей или с другими плохо обслуживаемыми принадлежностями может значительно увеличить уровень воздействия;
- время, когда инструмент выключен или когда он работает, но фактически не выполняет свою работу, может значительно снизить уровень воздействия.

Защитите себя от воздействия вибрации, ухаживая за инструментом и его принадлежностями, согревая руки и организовывая свои рабочие схемы.

Описание

Цифры в тексте относятся к схемам на страницах 2-3.

1. Переключатель включения / выключения
2. Выключатель блокировки
3. Задняя ручка
4. Задний ролик
5. Крышка угольной щетки
6. Болт лезвия
7. Внешний фланец
8. Алмазный диск
9. Передний ролик
10. Передняя ручка
11. Рычаг регулировки глубины.
12. Порт для удаления пыли.
13. Шкала регулировки глубины
14. Вакуумный шланг

3. СБОРКА



Перед сборкой всегда выключайте машину и вынимайте вилку из розетки.

Монтаж и замена диска

Рис. А, С, D



Сломанный или поврежденный диск необходимо немедленно заменить.



Используйте только диски, допустимая скорость вращения которых выше или равна максимальной скорости холостого хода машины.

Штроборез разработан для работы со специальными дисками 3-в-1. Используйте только диски, одобренные производителем.

1. Удерживайте внешний фланец (7) с помощью прилагаемого большого гаечного ключа.
2. Снимите болт (6) с помощью прилагаемого маленького гаечного ключа.
Заметка: болт имеет левую резьбу.
3. Снимите внешний фланец (7).

4. Установите диск (8) на шпиндель. Убедитесь, что стрелка на корпусе соответствует стрелке на диске (8).
Заметка: шпиндель не выступает из отверстия диска (8).
5. Вставьте внешний фланец (7) в отверстие диска. Поверните внешний фланец (7), нажимая на него, пока он не будет полностью затянут.
6. Затяните болт (6).
7. Используйте большой гаечный ключ, чтобы удерживать внешний фланец (7). Теперь затяните болт (6) маленьким гаечным ключом.

Чтобы извлечь диск, выполните процедуру установки в обратной последовательности.

Удаление пыли

Рис. А, F



Обеспечьте хорошую вентиляцию на рабочем месте.



Используйте защиту от пыли.

Пыль от определенных материалов, таких как твердые частицы, может быть вредна для вашего здоровья. Вдыхание этой пыли может вызвать аллергические реакции и / или вызвать респираторные заболевания у пользователя или людей в непосредственной близости. Поэтому необходимо использовать систему пылеудаления, подходящую для данного материала. Для этого:



Пылеудаляющий аппарат должен соответствовать обрабатываемому материалу.



При уборке сухой пыли, которая особенно опасна для здоровья или канцерогена, используйте специальный пылесос.

Шланг пылесоса (14) может быть подсоединен к отверстию для удаления пыли (12). Приступая к работе, сначала включите систему пылеудаления, например, промышленный пылесос, затем включите резак. По окончании работы действуйте в

обратном порядке - сначала выключите резак, затем пылесос.



Избегайте скопления пыли на рабочем месте. Пыль легко воспламеняется.

Система пылеудаления может быть заблокирована пылью, стружкой или фрагментами заготовки. Таким образом, его необходимо регулярно чистить. Для этого:

1. Выньте вилку сетевого шнура из розетки.
2. Дождитесь полной остановки диска (8).
3. При необходимости удалите все засорения.

4. РАБОТА

Регулировка глубины резания

Рис. В, Е



Установите глубину чейза перед началом работы и при выключенном приборе.

1. Ослабьте рычаг (11), переместив его назад.
2. Отрегулируйте требуемую глубину резания, как показано на рисунке Е. Глубину можно увидеть на шкале (13).
3. Затяните рычаг (11), переместив его вперед.

Включение и выключение

Рис. А

- Чтобы включить машину, удерживайте нажатой кнопку отключения блокировки (2) и одновременно нажмите выключатель (1).
- Чтобы выключить машину, отпустите выключатель (1).

Делаем разрез

Рис. А, G



Штроборез предназначен только для прямых пропилов. Не допускается выполнение криволинейных или круглых надрезов.



Инструмент предназначен только для сухой резки.



Всегда держите инструмент двумя руками за изолированные ручки.

1. Нарисуйте линии, чтобы определить направление, в котором следует направлять диски.
2. Установите пылесос на выпускное отверстие для пыли.
3. Установите глубину реза.
4. Установите задний ролик (4) на поверхность стены. Учтите, что диск еще не должен касаться поверхности стены.
5. Включите штроборез и подождите, пока диски не достигнут полной скорости вращения.
6. Постепенно опускайте резак, погружая диски в поверхность стены.
7. Как только передний ролик (9) коснется поверхности стены, продолжайте резку и переместите резак вперед и от себя (в направлении, противоположном вращению отрезного диска).
8. Медленно перемещайте машинку по заранее начерченным линиям, плотно прижимая колеса к стене.
Заметка: Не давите на машину слишком сильно. Позвольте машине делать свою работу. Приложение чрезмерного давления может вызвать перегрев двигателя и повреждение отрезного диска.
9. Чтобы закончить резку, выключите машину и дождитесь полной остановки дисков. После этого выньте диски из чейза и положите машину.



После выключения штробореза не прилагайте усилий для торможения вращающегося диска, прижимая его к обрабатываемому материалу.



Отрезные диски во время работы нагреваются до высоких температур - не касайтесь их незащищенными частями тела, пока они не остынут.

Заметка: При резке очень твердых материалов отрезной диск может перегреться и, как следствие, выйти из строя. Чрезмерное количество искр вокруг отрезного диска указывает на перегрев. Когда он появится, прекратите резку и охладите диск, запустив его на полной скорости вращения без нагрузки в течение 3-5 минут. Снижение эффективности резания и постоянные чрезмерные искры

вокруг отрезного диска могут указывать на затупление отрезного диска.

5. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



Перед очисткой и обслуживанием всегда выключайте машину и вынимайте вилку из розетки.

Регулярно очищайте корпус машины мягкой тканью, желательно после каждого использования. Убедитесь, что в вентиляционных отверстиях нет пыли и грязи. Удалите очень стойкие загрязнения мягкой тканью, смоченной мыльной водой. Не используйте какие-либо растворители, такие как бензин, спирт, аммиак и т. Д. Такие химические вещества могут повредить синтетические компоненты.

ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА



Неисправные и / или утилизированные электрические или электронные устройства должны быть собраны в соответствующих местах переработки.

Только для стран ЕС

Не выбрасывайте электроинструменты вместе с бытовыми отходами. В соответствии с Европейской директивой 2012/19 / EC по утилизации электрического и электронного оборудования и ее внедрением в национальное право, электроинструменты, которые больше не используются, необходимо собирать отдельно и утилизировать экологически безопасным способом.

ГАРАНТИЯ

Продукция FERM разработана в соответствии с высочайшими стандартами качества, и на нее гарантируется отсутствие дефектов материалов и изготовления в течение установленного законом срока, начиная с даты первоначальной покупки. Если в течение этого периода в изделии произойдет какой-

либо сбой из-за дефектного материала и / или изготовления, обратитесь напрямую к вашему дилеру FERM.

Гарантия не распространяется на следующие обстоятельства:

- Ремонт и / или изменение машины производились или пытались выполнить неавторизованные сервисные центры.
- Обычный износ.
- Инструмент подвергся злоупотреблению, неправильному использованию или неправильному обслуживанию.
- Использованы неоригинальные запчасти

Это единственная гарантия компании как в прямом так и в косвенном выражении. Другие гарантии отсутствуют как в прямом так и в косвенном выражении за пределами лицевой стороны настоящего документа, в том числе косвенные гарантии коммерческой ценности и пригодности для определенной цели. Компания FERM не несет ответственности за любые случайные или косвенные убытки. Действия дилера ограничены ремонтом или заменой несоответствующих единиц и частей.

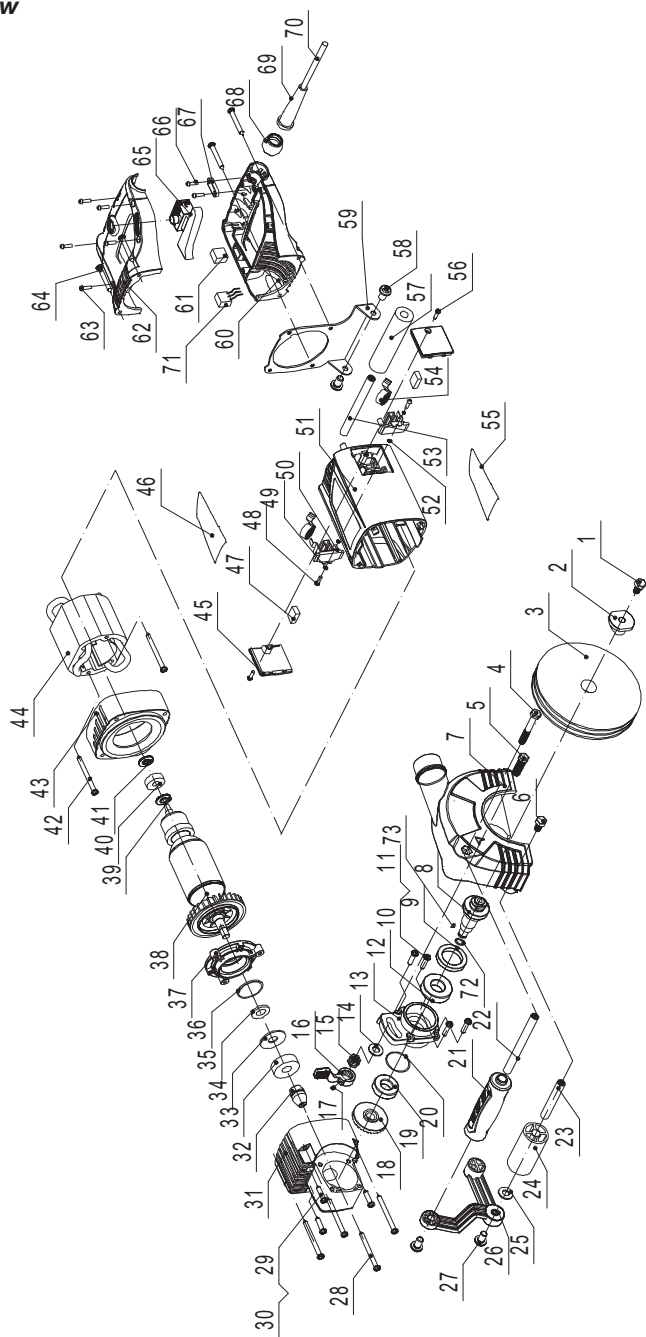
Продукт и руководство пользователя могут быть изменены. Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

Spare parts list

WCM1001P

Article no.	Description	Position no.
481697	Bolt	1
481698	Outer flange	2
481699	Seal	9
481700	Bearing 6004	12
481701	Depth adjustment lever set	14..17
481702	Spindle complete	8 9 12 13 18...20
481703	Bearing 6003	19
481704	O-ring	20
481705	Front roller	24
481706	Gear housing	31
481707	Pinion gear	32
481708	Front rotor bearing 6301	33
481709	Wool ring	35
481710	O-ring	36
481711	Rotor	38
481712	Ring	39
481713	Rear rotor bearing 6000	40
481714	Stator	44
481715	Carbon brush	47
481716	Carbon brush holder set	48..50 54
481718	Rear roller	57
481719	Switch	65
481720	Soft start electronics	71

Exploded view





DECLARATION OF CONFORMITY WCM1001P - WALL CHASER

- (EN) We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with directive 2011/65/EU of the European parliament and of the council of 8 June on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment is in conformity and accordance with the following standards and regulations:
- (DE) Der Hersteller erklärt eigenverantwortlich, dass dieses Produkt der Direktive 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rats vom 8. Juni 2011 über die Einschränkung der Anwendung von bestimmten gefährlichen Stoffen in elektrischen und elektronischen Geräten entspricht. den folgenden Standards und Vorschriften entspricht:
- (NL) Wij verklaren onder onze volledige verantwoordelijkheid dat dit product voldoet aan de conform Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur en in overeenstemming is met de volgende standaarden en regelingen:
- (FR) Nous déclarons sous notre seule responsabilité que ce produit est conforme aux standards et directives suivants: est conforme à la Directive 2011/65/EU du Parlement Européen et du Conseil du 8 juin 2011 concernant la limitation d'usage de certaines substances dangereuses dans l'équipement électrique et électronique.
- (ES) Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto cumple con las siguientes normas y estándares de funcionamiento: se encuentra conforme con la Directiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo y del Consejo de 8 de junio de 2011 sobre la restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en los equipos eléctricos y electrónicos.
- (PT) Declaramos por nossa total responsabilidade que este produto está em conformidade e cumpre as normas e regulamentações que se seguem: está em conformidade com a Directiva 2011/65/EU do Parlamento Europeu e com o Conselho de 8 de Junho de 2011 no que respeita à restrição de utilização de determinadas substâncias perigosas existentes em equipamento eléctrico e electrónico.
- (IT) Dichiariamo, sotto la nostra responsabilità, che questo prodotto è conforme alle normative e ai regolamenti seguenti: è conforme alla Direttiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio dell'8 giugno 2011 sulla limitazione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.
- (SV) Vi garanterar på eget ansvar att denna produkt uppfyller och följer följande standarder och bestämmelser: uppfyller direktiv 2011/65/EU från Europeiska parlamentet och EG-rådet från den 8 juni 2011 om begränsningen av användning av farliga substanser i elektrisk och elektronisk utrustning.
- (FI) Vakuutamme yksinomaan omalla vastuullamme, että tämä tuote täyttää seuraavat standardit ja säädökset: täyttää Euroopan parlamentin ja neuvoston 8. kesäkuuta 2011 päivätyn direktiivin 2011/65/EU vaatimukset koskien vaarallisten aineiden käytön rajoitusta sähkö- ja elektronisissa laitteissa.
- (NO) Vi erklærer under vårt eget ansvar at dette produktet er i samsvar med følgende standarder og regler: er i samsvar med EU-direktivet 2011/65/EU fra Europa-parlamentet og Europa-rådet, pr. 8 juni 2011, om begrensning i bruken av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr.
- (DA) Vi erklærer under eget ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende standarder og bestemmelser: er i overensstemmelse med direktiv 2011/65/EU fra Europa-Parlamentet og Rådet af 8. juni 2011 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr.
- (HU) Felelősségünk teljes tudatában kijelentjük, hogy ez a termék teljes mértékben megfelel az alábbi szabványoknak és előírásoknak: je v souladu se směrnici 2011/65/EU Evropského parlamentu a Rady EU ze dne 8. června 2011, která se týká omezení použití určitých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.
- (CS) Na naši vlastní zodpovědnost prohlašujeme, že je tento výrobek v souladu s následujícími standardy a normami: Je v souladu s normou 2011/65/EU Evropského parlamentu a Rady z 8. června 2011 týkající se omezení používání určitých nebezpečných látek v elektrickom a elektronickom vybavení.
- (SK) Vyhlásujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že tento výrobok je v zhode a súlade s nasledujúcimi normami a predpismi: Je v súlade s normou 2011/65/EU Európskeho parlamentu a Rady z 8. júna 2011 týkajúcej sa obmedzenia používania určitých nebezpečných látok v elektrickom a elektronickom vybavení.
- (SL) S polno odgovornostjo izjavljamo, da je ta izdelek v skladu in da odgovarja naslednjim standardom ter predpisom: je v skladu z direktivo 2011/65/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junij 2011 o omejevanju uporabe določenih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi.
- (PL) Deklarujemy na własną odpowiedzialność, że ten produkt spełnia wymogi zawarte w następujących normach i przepisach: jest zgodny z Dyrektywą 2011/65/UE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.
- (LT) Prisiimdami visą atsakomybę deklaruojame, kad šis gaminys atitinka žemiau paminėtų standartus arba nuostatus: atitinka 2011 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2011/65/EB dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo.
- (LV) Ir atbilstoša Eiropas Parlamenta un Padomes 2011. gada 8. jūnija Direktīvai 2011/65/ES par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās iekārtās.
- (ET) Aggallvojam ar visul atbildulu, ka šis produkts ir saskana ul atbilst sekojivomul standartim ul nolukimul: ir atbilstoša Eiropas Parlamenta ul Padomes 2011. gada 8. jūnija Direktīvai 2011/65/ES par dažul bīstamul vielul izmantošanas ierobežošanu elektriskās ul elektroniskās iekārtās.
- (RO) Declaram prin aceasta cu raspunderea deplina ca produsul acesta este in conformitate cu urmatoarele standarde sau directive: este in conformitate cu Directiva 2011/65/UE a Parlamentului European si a Consiliului din 8 iunie 2011 cu privire la interzicerea utilizarii anumitor substante periculoase la echipamentele electrice si electronice.
- (HR) Izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću, da je strojem ukladan sa slijedešim standardima ili standardiziranim dokumentima i u skladu sa odredbama: uskladenost s Direktivom 2011/65/EU europskog parlamenta i vijeća izdanom 8. lipnja 2011. o ograničenju korištenja određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi.
- (SRL) Pod punom odgovornošću izjavljujemo da je usaglašen sa slijedećim standardima ili normama: usaglašen sa direktivom 2011/65/EU Evropskog parlamenta i Saveta od 8. juna 2011. godine za restrikciju upotrebe određenih opasnih materija u električnoj i elektronskoj opremi.
- (RU) Под свою ответственность заявляем, что данное изделие соответствует следующим стандартам и нормам: соответствует требованиям Директивы 2011/65/EU Европейского парламента и совета от 8 июня 2011 г. по ограничению использования определенных опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании.
- (UK) На свою власну відповідальність заявляємо, що дане обладнання відповідає наступним стандартам і нормативам: задовольняє вимоги Директиви 2011/65/ЄС Європейського Парламенту та Ради від 8 червня 2011 року на обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.
- (EL) Δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με την Οδηγία 2011/65/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 8ης Ιουνίου 2011 για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό.
- (AR) تعان على مسئوليتنا وحدنا أن هذا المنتج يتوافق مع المعايير والوجيهات التالية:
- (TR) Tek sorumluluğumuz biz olarak bu ürünün aşağıdaki standart ve yönetmelere uygun olduğunu beyan ederiz.
- (MK) Изјавуваме со наша целосна одговорност дека производот е во согласност со Смерницата 2011/65/EU на Европскиот парламент и е во согласност според Советот од 8 јуни за ограничување на користење на одредени опасни супстанции во електричната и електронската опрема и дека е според следните стандарди и регулативи:

**EN 60745-1, EN 60745-2-22, EK9-BE-88, 2006/42/EC
EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-11, 2014/30/EU
2011/65/EU, 2012/19/EU**

Zwolle, 01-02-2021

H.G.F Rosberg
CEO FERM

FERM - Lingenstraat 6 - 8028 PM - Zwolle - The Netherlands